

Жан-Батист Мольер. Мизантроп

Комедия в пяти действиях

Перевод Т. Л. Щепкиной-Куперник
Ж.Б. Мольер. Собрание сочинений в двух томах. Т. 2
М., ГИХЛ, 1957
OCR Бычков М.Н. <mailto:bmnn@lib.ru>

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА

Альцест, молодой человек, влюбленный в Селимену.
Филинт, друг Альцеста.
Оронт, молодой человек, влюбленный в Селимену.
Селимена, возлюбленная Альцеста.
Элианта, кузина Селимены.
Арсинья, подруга Селимены.

Акаст |
 } маркизы.
Клитандр |

Баск, слуга Селимены.
Жандарм.
Дюбуа, слуга Альцеста.

Действие происходит в Париже.

Действие первое

ЯВЛЕНИЕ I

Филинт, Альцест.

Филинт

Что с вами наконец? Скажите, что такое?

Альцест

Оставьте вы меня, пожалуйста, в покое!

Филинт

Что это за каприз?

Альцест

Уйдите – мой совет.

Филинт

Дослушать не сердясь у вас терпенья нет?

Альцест

Хочу сердиться я и слушать не желаю.

Филинт

Я ваших странностей совсем не понимаю;
Хоть с вами мы друзья, но первый я готов...

Альцест

Я – друг вам? Вот еще!.. Скажу без дальних слов: